



*Ambasciata della Repubblica di Croazia  
presso la Santa Sede*

Cl: 406-01/24-02/1

No.Prot: 521-VAT-01-24-3

Roma, 5 aprile 2024

Gentili,

Vi chiediamo di inviarci la Vostra migliore offerta per:

**Denominazione dell'oggetto dell'appalto: Esecuzione dei lavori di ristrutturazione dei locali dell'appartamento di proprietà della Repubblica di Croazia in cui si trova la residenza dell'Ambasciata della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede, sita in Via Antonio Gramsci, 36, 00197 Roma, Italia.**

Un'offerta è una dichiarazione scritta della disponibilità dell'Offerente a consegnare beni, fornire servizi o eseguire lavori in conformità alle condizioni e ai requisiti specificati nell'Invito a presentare l'offerta.

Presentando la propria offerta, l'Offerente accetta integralmente e senza alcuna restrizione tutte le condizioni del presente Invito a presentare un'offerta.

Di seguito riportiamo le condizioni e le richieste per questo oggetto e per la trasmissione della presentazione delle offerte.

#### **1. DATI DEL COMMITENTE:**

**Denominazione: AMBASCIATA DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA PRESSO LA SANTA SEDE**

**Sede: ROMA**

**Indirizzo: Via della Conciliazione 44, 00193 Roma, ITALIA**

**Codice fiscale: 97087400582**

**Numero di telefono: 0039 06 6877 000, 06 6877 102, 06 6877 108**

**Numero di fax: 0039 06 68 77 003**

**Indirizzo di posta elettronica: [croemb.vatican@mvep.hr](mailto:croemb.vatican@mvep.hr)**

**Il Committente non ha la partita IVA.**

**Informazioni sulla persona responsabile per la comunicazione con gli offerenti:**

**Persona da contattare: Marina Šutalo**

**Telefono: 0039 06 6877 000**

**Fax: 0039 06 68 77 003**

**e-mail: [croemb.vatican@mvep.hr](mailto:croemb.vatican@mvep.hr)**

#### **2. DESCRIZIONE DELL'OGGETTO DELLA GARA D'APPALTO**

L'oggetto della gara d'appalto sono l'esecuzione dei lavori di ristrutturazione e del decoro dei locali dell'appartamento di proprietà della Repubblica di Croazia nel quale si trova la residenza

dell'Ambasciata della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede, secondo la Pianta con la Proposta di adeguamento dell'appartamento alla funzione di Residenza dell'Ambasciata della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede (**Allegato III**) predisposto dal Committente. I lavori sono descritti in modo chiaro, completo e in modo neutrale nell'Elenco dei costi dei lavori (**Allegato II**) e alla Pianta con la Proposta di adeguamento dello spazio per le esigenze della Residenza dell'Ambasciata della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede, come parti integranti di questo Invito.

Gli offerenti interessati possono scaricare Allegato III trasmettendo una richiesta scritta di download alla Persona responsabile per la comunicazione con gli offerenti.

Il Preventivo di spesa dei lavori con la relativa descrizione viene trasmesso all'Offerente interessato in formato digitale insieme all'Invito a presentare le offerte.

**L'oggetto della gara d'appalto comprende i seguenti lavori di ristrutturazione e di decoro dei locali:**

1. Lavori edili ed artigianali per l'arredo dei locali elencati e di balconi della Residenza;
2. Opere murarie su condotte acqua, gas ed impianti elettrici in tutta la Residenza;
3. Lavori di imbiancatura in tutta la Residenza;
4. Lavori di sistemazione degli articoli metallurgici per tutte finestre e recinzioni dei balconi;
5. Lavori sulle tapparelle incluse tutte le finestre della Residenza;
6. Lavori di falegnameria per realizzazione, fornitura e installazione di una nuova finestra fissa in vetro nel corridoio della Residenza;
7. Opere in cartongesso in una parte della cucina;
8. Lavori sugli impianti elettrici in tutta la Residenza;
9. Fornitura, consegna e montaggio di sanitari, elementi e attrezzature per il bagno.

**Sopralluogo dell'appartamento e informazioni sull'Istituzione dalla quale l'Offerente può avere informazioni complete sui propri obblighi**

Il Committente permetterà agli offerenti interessati ai lavori di effettuare il sopralluogo presso l'appartamento, previa richiesta scritta degli offerenti, pervenuta minimo 48 ore prima all'indirizzo di posta elettronica specificato nel presente Invito a fornire le offerte. La Richiesta di sopralluogo deve contenere i dati dell'interessato: nominativo e indirizzo, numero nazionale identificativo/codice fiscale o partita IVA, telefono, nominativo della persona di riferimento e indirizzo di posta elettronica. Il sopralluogo dell'appartamento sarà permesso durante l'orario lavorativo del Committente (dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 17.00), in qualsiasi giorno feriale incluso il giorno feriale precedente il giorno del termine per la presentazione delle offerte. Il giorno in cui scade il termine per la presentazione delle offerte, il Committente non potrà permettere il sopralluogo dell'appartamento in oggetto.

L'impresa edile interessata potrà visitare il futuro cantiere e lo spazio circostante. Se l'impresa edile non effettuerà il sopralluogo, si intenderà che conosce lo stato e le peculiarità delle condizioni dei luoghi.

Si considererà che l'Offerente, prima di fornire l'offerta, sia a completa conoscenza dell'oggetto e dei luoghi dove si effettueranno i lavori; di tutte le condizioni e delle regole in vigore che possono influenzare l'esecuzione dei lavori di appalto secondo questo Invito a fornire le offerte ed i suoi allegati.

**VALORE STIMATO DEI LAVORI D'APPALTO (IMPONIBILE): Euro 175.000,00**

### **3. SPECIFICA TECNICA E COSTO DEI LAVORI DA ESEGUIRE**

#### **Specifica tecnica**

L'Offerente è tenuto obbligatoriamente a studiare attentamente la Specifica tecnica e a conoscere tutte le richieste del Committente e a presentare la sua offerta in conformità alle note e alle condizioni richieste. Nella Specifica tecnica sono descritti i requisiti richiesti dal Committente anche riguardanti le condizioni per l'esecuzione dei lavori edili che devono essere necessariamente soddisfatte nell'offerta affinché l'offerta sia valida.

I requisiti delle Specifiche tecniche relative all'oggetto dell'appalto, la loro tipologia, la qualità e quantità sono indicati integralmente nell'Elenco dei costi dei lavori.

#### **Elenco dei costi dei lavori**

Le quantità specificate nell'Elenco dei costi dei lavori sono precise.

Durante la compilazione dell'Elenco dei costi dei lavori, l'Offerente **offrirà il prezzo unitario** per ogni singolo articolo dell'Elenco e calcolerà il prezzo totale dell'articolo come prodotto della quantità dell'articolo e del prezzo unitario dell'articolo. Il prezzo dell'offerta con IVA rappresenta la somma dei prezzi totali dell'Elenco dei costi.

Il prodotto specificato nell'elenco dei costi dei lavori si intenderà offerto, se l'Offerente non specificherà altri prodotti nello spazio indicato nell'elenco.

La qualità dei prodotti, dei materiali e delle forniture/accessori/attrezzature richieste in questa gara d'appalto per fornire le offerte deve essere media o alta, la quale sarà controllata/supervisionata durante l'esecuzione dei lavori da parte dell'architetto.

Tutti i prodotti descritti nell'Elenco dei costi dei lavori insieme al marchio sono accompagnati dalla dicitura „o di pari valore“. Agli offerenti, oltre alla descrizione del prodotto, viene lasciato spazio per inserire un prodotto e un produttore di pari valore. L'Offerente è tenuto a fornire la prova di pari valore nell'ambito della sua offerta. Tali prove possono essere specifiche tecniche e schede tecniche del produttore, cataloghi, ecc. al fine di valutare se i prodotti indicati hanno le caratteristiche di prodotto richieste. Se la prova di pari valore presentata non può essere confrontata con i parametri della descrizione dell'articolo nell'elenco dei costi dei lavori, la prova di pari valore non sarà accettata come conforme.

Se l'Offerente non compila l'elenco dei costi dei lavori in conformità ai requisiti del presente Invito a fornire le offerte o modifica il testo o le quantità specificate nel modulo dell'elenco, **tale elenco sarà considerato incompleto e non sarà valido e l'offerta sarà respinta.**

### **4. LUOGO E TERMINE ULTIMO DELL'ESECUZIONE DEI LAVORI:**

Il luogo dell'esecuzione dei lavori è l'appartamento, proprietà della Repubblica di Croazia, dove si trova la residenza dell'Ambasciata della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede, in Via Antonio Gramsci, 36, 00197 Roma, Italia.

#### **Termine ultimo per l'esecuzione del Contratto/esecuzione dei lavori**

Il termine per l'esecuzione dei lavori della gara d'appalto è al massimo di 150 (centocinquanta) giorni dal giorno -giorni di calendario - dell'inizio dei lavori.

Il termine per l'inizio dei lavori è al massimo di 7 (sette) giorni -giorni di calendario dalla data della stipula del Contratto. Il termine è prorogabile a causa di attesa del rilascio dei permessi

obbligatorie per legge, senza i quali non si possono iniziare una parte dei lavori. Il termine per l'esecuzione dei lavori può eccezionalmente essere prorogato nei casi in cui, a causa di mutate circostanze, di „forza maggiore” o di inadempimento degli obblighi del Committente, l'Esecutore sia stato impossibilitato ad eseguire i lavori; in tali casi l'Esecutore è tenuto a richiedere per iscritto una proroga del termine per il completamento dei lavori, fino alla risoluzione di tali circostanze.

Sono considerate „mutate circostanze” le circostanze che si verificano dopo la stipula del Contratto, il cui verificarsi non poteva essere previsto dall'Esecutore dei lavori al momento della stipula del Contratto e che sono di natura tale da impedire all'Esecutore di eseguire il Contratto entro il termine prescritto. La proroga del termine per l'esecuzione del Contratto può essere motivata solo dalle mutate circostanze che l'Esecutore non ha causato lui stesso o da motivi dei quali è responsabile il Committente.

## **5. REGOLE SULLE CAPACITÀ DELL'OFFERENTE**

### **CONDIZIONI OBBLIGATORIE PER LA PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA D'APPALTO - L'Offerente deve dimostrare che:**

- 1) Non è stato condannato in un processo penale con sentenza passata in giudicato per reati di criminalità organizzata, corruzione, frode o riciclaggio, ai sensi della normativa vigente nella Repubblica Italiana o nello Stato in cui è registrato.

Come prova, all'offerta si deve allegare il certificato dal Casellario giudiziale della Repubblica Italiana ed il certificato del Tribunale competente secondo la sede dell'Offerente, da cui risulti che lo stesso non è stato condannato in sede penale con sentenza passata in giudicato per i reati di criminalità organizzata, corruzione, frode o riciclaggio di denaro, ai sensi della normativa vigente nella Repubblica Italiana o nello Stato in cui ha sede.

**Nota:** L'Offerente è obbligato a presentare un'attestazione rilasciata dal Tribunale della Repubblica Italiana, nonché un'attestazione del Tribunale competente secondo la sua sede, dalla quale risulti che nei suoi confronti non è stata pronunciata alcuna sentenza definitiva in sede penale.

Le prove presentate dall'Offerente non possono essere più vecchie di tre mesi, a decorrere dal giorno della presentazione dell'offerta. Vale a dire, l'Offerente deve soddisfare tutte le condizioni al momento della presentazione dell'offerta, altrimenti si riterrà che abbia rilasciato una dichiarazione falsa.

- 2) L'Offerente è tenuto a dimostrare di essere registrato nell'ordine di attività connesse all'oggetto dell'appalto, al fine di comprovare la capacità di svolgere le attività professionali.

A titolo di prova, si prenderà in considerazione la relativa delibera di iscrizione nel registro del Tribunale, un estratto del registro del Tribunale aggiornato o altro documento di pari valore, che confermi che l'Offerente è iscritto per svolgere un'attività professionale con una data di certificazione non anteriore ai 3 mesi dalla data di presentazione delle offerte.

Nel caso di un gruppo di offerenti/subappaltatori, ogni membro del gruppo offerenti/tutti i subappaltatori presentano individualmente la prova dell'adempimento delle condizioni obbligatorie per la partecipazione alla procedura dell'appalto.

L'offerta di un Offerente che non presenta la prova dell'adempimento delle condizioni obbligatorie per la partecipazione a questa procedura di appalto sarà respinta.

## **DISPOSIZIONI SULLA CAPACITÀ TECNICA DELL'OFFERENTE - L'Offerente deve possedere:**

1) la prova del possesso di una licenza valida, cioè:

- licenza per l'esecuzione dei lavori di costruzione e artigianato edilizio su edifici architettonici oppure su grattacieli;
- licenza/autorizzazione per la realizzazione degli impianti elettrici ad alta corrente;

Nel caso in cui l'Offerente non fornisca la suddetta prova di capacità, la sua offerta sarà respinta come incompleta. L'offerente è libero di presentare ulteriori prove di capacità professionale e tecnica o/e referenze su progetti precedentemente eseguiti.

L'Offerente, se necessario, può avvalersi anche della capacità di altri soggetti, indipendentemente dalla natura giuridica dei loro reciproci rapporti. In tal caso, l'Offerente dovrà dimostrare che avrà a disposizione le risorse necessarie per l'esecuzione del Contratto e allegare l'evidenza di ciò (per esempio dichiarazione dell'accettazione dell'obbligo di altri soggetti a mettere a disposizione le risorse, mutuo accordo, ecc.).

Nota: Tutti i documenti richiesti e tutte le prove sulla capacità possono essere allegati in **copia non autenticata**. La copia non autenticata si intende anche il documento in formato elettronico non autenticato. Nel caso del dubbio sulla veridicità dei dati nei documenti ricevuti, il Committente chiederà all'Offerente di **fornire nel termine appropriato gli originali o copie autenticate di questi documenti o/oppure si rivolgerà all'oggetto che ha rilasciato i documenti e/o alle autorità competenti**.

## **6. I DATI SULL'OFFERTA**

L'offerta deve contenere almeno:

- a) il Documento di offerta compilata (modulo: Documento di offerta - ALLEGATO 1 al presente Bando di gara con gli allegati I e/o II ai Documenti di offerta debitamente compilati, se necessario),
- b) l'Elenco compilato dei costi dei lavori (Allegato II),
- c) i Documenti comprovanti il rispetto delle condizioni obbligatorie per la partecipazione alla procedura all'appalto,
- d) le richieste prove sulla capacità tecnico professionale.

L'offerta è fatta in modo da essere completa. Se, a causa dell'entità o di altre circostanze oggettive, l'offerta non può essere presentata nel suo insieme, allora è fatta in due o più parti.

L'offerta **è rilegata** in modo tale da impedire la successiva rimozione o inserimento dei fogli. Tutto quanto di cui sopra è valido anche se l'offerta è fatta in due o più parti.

Le correzioni nell'offerta devono essere effettuate in modo tale che il testo corretto rimanga visibile (leggibile) oppure dimostrabile (ad es. non sono permesse le cancellazioni, la patinatura oppure rimozione delle lettere o impronte). Le correzioni devono essere confermate dalla firma dell'Offerente con la data della correzione.

## **7. MODALITÀ DI CONSEGNA DELL'OFFERTA**

**L'offerta deve essere consegnata entro e non oltre venerdì 26 aprile 2024, entro le ore 17:00.**

L'offerta viene consegnata in busta chiusa all'indirizzo del Committente specificato nell'Invito a fornire l'offerta. Le offerte vengono consegnate o direttamente all'indirizzo del Committente o tramite la lettera Raccomandata all'indirizzo del Committente, in busta chiusa, la quale deve essere contrassegnata come segue:

- sul fronte della busta:

**AMBASCIATA DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA PRESSO LA SANTA SEDE**

**Via della Conciliazione, 44, 00193 ROMA, ITALIA**

**ESECUZIONE DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEI LOCALI  
DELL'APPARTAMENTO, DI PROPRIETÀ DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA –  
RESIDENZA DELL'AMBASCIATA DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA PRESSO  
LA SANTA SEDE**

**„NON APRIRE “**

- sul retro della busta:

**Nome e indirizzo dell'Offerente**

L'Offerente decide autonomamente il metodo di consegna dell'offerta e si assume il rischio della eventuale perdita o consegna prematura dell'offerta. Per le offerte consegnate direttamente verrà emessa una ricevuta della conferma di ricezione dell'offerta. Il costo della creazione e della presentazione dell'offerta è interamente a carico dell'Offerente.

**Se due o più offerte valide sono allo stesso livello secondo i criteri della scelta (le offerte valide corrispondono a tutti i criteri e hanno lo stesso prezzo) il Committente sceglierà l'offerta che è stata ricevuta prima dell'altra.**

**Le offerte ricevute dopo il termine indicato, nonché quelle non sigillate o incomplete non saranno prese in considerazione.**

L'opzione dell'offerta è valida di almeno 60 giorni dal giorno indicato per consegnare le offerte.

## **8. CRITERI PER LA SCELTA DELL'OFFERTA**

Il criterio per selezionare l'offerta è l'offerta economicamente più favorevole, prezzo 100%.

## **9. DISPOSIZIONI RELATIVE AL RAGGRUPPAMENTO DI OFFERENTI/ SUBAPPALTATORI**

### **Disposizioni relative al raggruppamento di offerenti**

Diversi soggetti economici/offerenti possono unirsi e presentare un'offerta congiunta, indipendentemente dall'accordo dei loro rapporti reciproci. L'offerta deve indicare che si tratta **dell'offerta di un gruppo di offerenti.**

L'offerta del raggruppamento di offerenti deve contenere i dati di ogni singolo componente del raggruppamento di offerenti (denominazione e sede, indirizzo, C.F. o Partita IVA / numero di identificazione fiscale nazionale a seconda del paese della sede del raggruppamento di offerenti,

numero di conto corrente, indicazione se il componente del raggruppamento ha Partita IVA, indirizzo e recapito postale, indirizzo di posta elettronica, numero di telefono, numero di fax e contatto), come specificato nel documento di offerta, con l'indicazione obbligatoria del membro del gruppo di offerenti, che per conto del gruppo di offerenti, è autorizzato a comunicare con il Committente.

Dall'offerta stessa deve essere chiaro quale parte del Contratto sull'esecuzione dei lavori di ristrutturazione (parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore e parte percentuale) sarà eseguita da ciascun membro del gruppo di offerenti. Nel caso in cui l'offerta di un gruppo di offerenti sia selezionata in questa procedura d'appalto, ciascun membro del gruppo di offerenti emetterà una fattura al Committente per la parte completata del Contratto d'appalto eseguito che ha specificato nell'offerta/Contratto, e il Committente pagherà direttamente a ciascun membro del gruppo di offerenti, se il gruppo di offerenti non ha specificato diversamente. Se viene selezionata un'offerta congiunta, il Committente può, dopo la selezione richiedere una determinata forma/atto giuridico al gruppo di offerenti nella misura in cui ciò sia necessario per la corretta esecuzione del Contratto. La forma/atto giuridico specificato deve essere firmato e autenticato da tutti i membri del gruppo di offerenti.

La responsabilità di ciascun componente del raggruppamento di offerenti è solidale.

Se un'offerente ha presentato un'offerta in modo indipendente non può partecipare allo stesso tempo a un'offerta congiunta.

Tutti i membri del gruppo di offerenti sottoscrivono l'offerta e/o questa è firmata dal titolare dell'offerta congiunta, se i membri del gruppo di offerenti lo determinano congiuntamente.

### **Disposizioni in materia di subappalto**

Se l'Offerente intende subappaltare parte del Contratto di appalto pubblico sull'esecuzione dei lavori di ristrutturazione a uno o più subappaltatori, nell'offerta e successivamente nel Contratto di appalto pubblico deve fornire le informazioni seguenti:

- parte dei lavori che devono essere eseguiti dal subappaltatore, nonché il totale e percentuale dei lavori in subappalto per tutto il valore del Contratto,
- i dati del subappaltatore (nome e cognome del proprietario, nome della società, società abbreviata, sede, indirizzo, C.F./P.IVA o numero nazionale/fiscale di identificazione secondo il Paese in cui è registrato subappaltatore, numero del conto corrente per le transazioni e nome della Banca dove ha il conto),
- parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore del subappalto, luogo e termine dei lavori.

La partecipazione dei subappaltatori non pregiudica la responsabilità dell'Offerente per l'esecuzione del Contratto sull'appalto pubblico.

### **Nota importante:**

L'appaltatore selezionato deve concludere i contratti con i subappaltatori, prima dell'inizio dei lavori che ha loro affidato e che loro eseguiranno, e consegnarli al Committente senza rimandarli, e il Committente è tenuto a pagare immediatamente i lavori che il subappaltatore eseguirà ai subappaltatori.

L'Offerente scelto sarà obbligato ad allegare le fatture e le situazioni dei suoi subappaltatori che ha precedentemente confermato alla propria fattura o situazione.

La partecipazione dei subappaltatori non pregiudica la responsabilità dell'appaltatore per l'esecuzione del Contratto.

Durante l'esecuzione del Contratto l'Offerente scelto può presentare una richiesta scritta al Committente per:

- a) cambiare il subappaltatore per quella parte del Contratto di appalto pubblico che era stata precedentemente subappaltata,
- b) prendere in carico l'esecuzione della parte del contratto di appalto precedentemente subappaltata,
- c) introduzione di uno o più nuovi subappaltatori la cui quota complessiva non può superare il 30% del valore del contratto di appalto, da lui precedentemente subappaltata la parte del Contratto sull'appalto pubblico o meno.

Insieme alla richiesta di rilascio del consenso del Committente come dalle lettere a) e c), l'Offerente scelto deve fornire al Committente informazioni su nuovo subappaltatore:

- dati del subappaltatore (nome, società, società abbreviata, sede legale, codice fiscale/P.IVA, e numero di conto corrente e nome della banca presso la quale è registrato).
- Parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore del subappalto, luogo e termine di esecuzione dei lavori.

## **10. RICHIESTE DI ULTERIORI INFORMAZIONI, CHIARIMENTI OPPURE CAMBIAMENTI CIRCA L'INVITO A FORNIRE LE OFFERTE**

L'Offerente può pretendere ulteriori informazioni, delucidazioni oppure cambiamenti circa l'Invito a fornire le offerte durante il termine della presentazione dei lavori.

La richiesta si presenta esclusivamente in forma scritta, vale a dire all'indirizzo del Committente via posta elettronica, oppure via telefax.

Il Committente è obbligato rispondere alle richieste che sono state inviate in tempo dando una risposta, ulteriori informazioni e chiarimenti senza indugio, al massimo durante il terzo (3) giorno prima del termine stabilito per presentazione delle offerte, nonché metterle a disposizione allo stesso modo sulle stesse pagine web come documentazione base, senza specificare i dati circa il richiedente.

## **11. LE DISPOSIZIONI LEGATE AL CONTRATTO DI ESECUZIONE DEI LAVORI**

Il Contratto sull'esecuzione dei lavori finisce dopo l'accettazione e dopo l'autenticazione del Verbale di consegna concordato dalle parti contraenti (L'Esecutore dei lavori e del Committente) e dopo la rimozione di tutte le mancanze e tutti gli errori citati nel Verbale di consegna.

### **Penali contrattuali**

Se, per colpa dell'Esecutore dei lavori, il termine per l'esecuzione del Contratto viene superato, il Committente ha il diritto di addebitare all'Esecutore una penale contrattuale per il ritardo. Il diritto del Committente a una penale contrattuale non pregiudica gli altri diritti che gli spettano secondo il Contratto.

La penale contrattuale è determinata nella misura dello 0,1% del prezzo totale concordato nel Contratto, IVA esclusa per ogni giorno di superamento del termine, fermo restando che la penale contrattuale totale non può superare il 10% del prezzo totale contrattuale IVA esclusa.



Nel caso in cui la penale contrattuale sulla base del ritardo raggiunga l'importo massimo del 10% (dieci per cento) del valore totale contrattato dei lavori e nel caso in cui l'Esecutore continui ad essere in ritardo con l'adempimento degli obblighi previsti dal Contratto, il Committente è autorizzato a risolvere il contratto.

L'importo dovuto per la penale contrattuale può essere riscosso dal Committente in modo accettabile per il Committente:

- al momento del pagamento della fattura, l'importo per i lavori completati dalla fattura presentata viene ridotto per l'importo della penale contrattuale, di cui il Committente è tenuto a informare preventivamente l'Esecutore per iscritto, oppure
- presentare all'Esecutore per iscritto la decisione sulla riscossione della penale, sulla base della quale, l'Esecutore è tenuto a versare l'importo della penale contrattuale sul conto corrente del Committente entro 7 (sette) giorni di calendario, oppure
- attivando la garanzia per il regolare adempimento del Contratto oppure altro strumento assicurativo legalmente valido ai sensi del Codice Civile italiano.

Se, il Committente, a causa del ritardo dell'Esecutore subisce un danno superiore all'importo massimo consentito della penale contrattuale, ha il diritto di esigere la differenza fino all'integrale risarcimento del danno, che ha il diritto di riscuotere dalla garanzia del regolare adempimento del Contratto.

Se il ritardo è dovuto a cause di „forza maggiore“, il Committente non addebiterà nessuna penale contrattuale.

## **FORZA MAGGIORE**

L'Esecutore è esonerato dalla responsabilità in caso di impossibilità di adempimento nonché in caso di ritardo se dimostra di non aver potuto adempiere al proprio obbligo, cioè di aver ritardato l'adempimento del proprio obbligo a causa di circostanze esterne, straordinarie e inviolabili che sono sorte dopo la stipula del Contratto di appalto pubblico le quali non poteva prevedere, eliminare o evitare.

Il Committente non ha diritto di riscuotere la garanzia per la regolare esecuzione del Contratto, ovvero non ha diritto di riscuotere una penale contrattuale a causa della mancata e/o irregolare esecuzione degli obblighi contrattuali da parte dell'Esecutore, se e nella misura in cui la sua mancata e/o irregolare esecuzione degli obblighi contrattuali sia conseguenza di „causa di forza maggiore“.

In caso di „forza maggiore“ l'Esecutore è obbligato a dare comunicazione scritta al Committente del verificarsi dello stesso immediatamente dopo averne avuto conoscenza entro e non oltre 7 (sette) giorni di calendario dalla presa di conoscenza, con la consegna di prova idonea se necessario, altrimenti non sarà riconosciuto ricorso come „forza maggiore“.

Se a causa di „forza maggiore“, si verifichi una proroga dei termini di esecuzione dei lavori, il Committente potrà risolvere il Contratto mediante la comunicazione scritta.

Per „forza maggiore“ si intende un evento e/o circostanza straordinaria che l'Esecutore non poteva prevedere, eliminare o evitare.

La forza maggiore include quanto segue:

- guerre, ostilità, (annunciato o meno), invasioni, attacchi di nemici stranieri;
- ribellione, terrorismo, rivoluzione, insurrezione, potere militare o usurpato o guerra civile;

- sommosse, scioperi, o sospensione dei lavori da parte delle persone che non appartengono all'Esecutore e ai suoi subappaltatori;
- disastri naturali come terremoto, uragani, tifoni o attività vulcanica.
- pandemie.

## **GARANZIE**

L'Offerente la cui offerta sarà selezionata è tenuto a consegnare al Committente entro 15 (quindici) giorni di calendario dalla data della stipula del Contratto di appalto pubblico:

- Garanzia del corretto adempimento del Contratto oppure un altro strumento legalmente appropriato dell'assicurazione ai sensi del Codice Civile italiano.

L'Esecutore è tenuto consegnare al Committente una garanzia bancaria irrevocabile e incondizionata, pagabile alla prima chiamata, per un importo del 10% del valore contrattuale senza IVA.

Garanzia per l'eliminazione dei difetti ed errori entro il periodo di garanzia. L'Esecutore è obbligato entro e non oltre le 24 ore prima della data di scadenza della garanzia per il regolare adempimento del Contratto a consegnare al Committente una garanzia bancaria irrevocabile e incondizionata, o altro documento legalmente valido e obbligazionario ai sensi del Codice civile italiano, pagabile a prima richiesta per un importo pari al 10% del valore dei lavori eseguiti, nel caso in cui l'Esecutore non adempia all'obbligo di eliminare i difetti ed errori entro il periodo di garanzia sulla base di una garanzia o sulla base del risarcimento dei danni.

La garanzia per i lavori eseguiti, tutti gli materiali ed accessori utilizzati per l'esecuzione dei lavori è di durata minima di 5 anni.

## **12. TERMINI, MODALITÀ E CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

Il Committente effettuerà il pagamento della caparra all'Esecutore pari al 10% del totale valore del Contratto entro e al massimo entro 30 (trenta) giorni di calendario dalla data della stipula del Contratto in questione, cioè dalla ricezione del Preventivo.

Il pagamento di restanti fatture è al massimo 30 (trenta) giorni di calendario dalla data dell'emissione della fattura per la consegna delle situazioni provvisorie mensili autenticate da parte di un organo supervisore e dal Committente, e al massimo 30 (trenta) giorni di calendario dalla data dell'emissione della fattura del saldo finale, il tutto secondo quantità effettiva, certificata dall'organo supervisore e dal Committente da effettuarsi solo dopo l'accettazione tecnica.

In base alla supervisione mensile dei lavori da parte dell'organo supervisore e da parte del Committente, sono possibili i pagamenti mensili. Nel mese corrente, l'Esecutore consegnerà al Committente le situazioni provvisorie con il calcolo dei materiali e delle attrezzature, nonché dei lavori eseguiti fino a quel giorno, per i quali il rappresentante del Committente verificherà la loro validità nel termine massimo di 10 (dieci) giorni di calendario.

Il prezzo unitario deve essere fisso/invariato per tutta la durata del Contratto.

## **13. PROCEDURA DI REVISIONE E DELLA VALUTAZIONE DELLE OFFERTE**

Dopo l'apertura delle offerte, il Committente revisiona e valuta le offerte in base alle condizioni e richieste dalla documentazione sull'appalto pubblico e di questo stende il Verbale.

La procedura di revisione e di valutazione delle offerte è segreta fino alla decisione finale del Committente.

Nel corso della revisione e valutazione delle offerte, il Committente può chiamare l'Offerente per delucidazioni oppure per completare la documentazione e le prove che sono stati richiesti con questo invito a fornire le offerte, ad eliminare gli errori, mancanze o punti non chiari che si possono eliminare. Per documenti con errore, mancanze o non chiarimenti si intendono quelli che lo sono o lo sembrano. Il Committente fornirà agli offerenti un termine accettabile per chiarire alcuni elementi nella parte che si riferisce all'oggetto offerto di questo bando.

La spiegazione dell'offerta non deve risultare il cambio dell'offerta.

Il Committente delibererà sulla selezione dell'offerta entro 30 (trenta) giorni- di calendario dalla data del termine per la presentazione delle offerte.

#### **14. ALTRE DISPOSIZIONI**

Tutto quanto non specificato in questo Invito a fornire le offerte, sarà regolato dalle disposizioni del regolamento sul bando pubblico nelle missioni diplomatiche e uffici consolari della Repubblica di Croazia all'estero (Gazzetta ufficiale croata n.69/2017).

In attesa della Vostra offerta, vi salutiamo cordialmente,

Tea Zupčić



Incaricato d'affari a.i.

#### Allegati:

Allegato I – Documento di offerta

Allegato II - Elenco del costo dei lavori da eseguire

Allegato III - Proposta di adeguamento dell'appartamento alla funzione di Residenza

## DOCUMENTO DI OFFERTA

Numero di offerta: \_\_\_\_\_

Data dell'offerta: \_\_\_\_\_

**Committente:** AMBASCIATA DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA PRESSO LA SANTA SEDE, ROMA  
ITALIA

**Oggetto dell'appalto:** Esecuzione dei lavori di ristrutturazione dei locali dell'appartamento di proprietà della Repubblica di Croazia in cui si trova la residenza dell'Ambasciata della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede, sita in Via Antonio Gramsci, 36, 00197 Roma, Italia

**Dati dell'offerente:**

Nome e sede dell'offerente			
Gruppo di offerenti (barrare)		SI <sup>1</sup>	NO
Nominativo e indirizzo della sede dell'offerente/in caso di offerta congiunta nominativo e indirizzo della sede del titolare dell'offerta congiunta			
Codice fiscale o partita IVA dell'offerente <sup>2</sup>		IBAN Nome dalla banca	
L'offerente ha la partita IVA (barrare)		SI	NO
Indirizzo postale			
Indirizzo di posta elettronica			
Partecipazione del subappaltatore (barrare)		SI <sup>3</sup>	NO
Nome, cognome e funzione della persona/e incaricate per firmare il Contratto			
Nome, cognome e funzione della persona di contatto			
Numero di telefono		Numero di fax	

**Prezzo dell'offerta:**

Prezzo dell'offerta senza IVA	
Importo dell'IVA <sup>4</sup>	
Prezzo dell'offerta con IVA	

**Termine validità offerta:** 60 (sessanta) giorni

PER L'OFFERENTE

(nome, cognome e firma della persona incaricata)

<sup>1</sup> Nel caso del gruppo di offerenti compilare Allegato I al Documento d'offerta

<sup>2</sup> Oppure il numero nazionale identificativo a seconda del paese sede della persona giuridica, se applicabile

<sup>3</sup> Nel caso della partecipazione di subappaltatori compilare l'Allegato II al Documento di offerta

<sup>4</sup> Se l'offerente non ha la partita IVA o se l'oggetto dell'appalto è esente dall'IVA lasciarlo vuoto.

**Allegato I al Documento di offerta<sup>5</sup>**

**DATI DEL GRUPPO DI OFFERENTI**  
(allegare solo nel caso di offerta congiunta)

1)

Nome e indirizzo della sede del gruppo di offerenti			
Codice fiscale o Partita IVA <sup>6</sup>		IBAN Nome della Banca	
L'offerente è nel sistema IVA (barrare)		SI	NO
Indirizzo postale			
Indirizzo posta elettronica			
Numero di telefono		Numero fax	
Nome, cognome e funzioni della persona/e incaricata/e a firmare il contratto			
Nome, cognome e funzione della persona di contatto			
Parte del contratto che verrà eseguita dal membro del gruppo di offerenti (parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore e parte percentuale)			

PER IL MEMBRO DEL GRUPPO OFFERENTI:

timbro

\_\_\_\_\_  
(nome e cognome della persona incaricata)

<sup>5</sup> All'offerta possono essere allegati più moduli, a seconda del numero dei membri del gruppo di offerenti.

<sup>6</sup> Oppure il numero nazionale identificativo a seconda del paese sede della persona giuridica, se applicabile

2)

Nominativo e indirizzo della sede del gruppo			
Codice fiscale o Partita IVA <sup>7</sup>		IBAN Nome della banca	
L'offerente è nel sistema IVA (barrare)		SI	NO
Indirizzo postale			
Indirizzo posta elettronica			
Numero di telefono		Numero fax	
Nome, cognome e funzioni della persona/e incaricata/e a firmare il contratto			
Nome, cognome e funzioni della persona di contatto			
Parte del contratto che verrà eseguita dal membro del gruppo di offerenti (parte della parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore e parte percentuale)			

PER IL MEMBRO DEL GRUPPO DI OFFERENTI:

timbro.

\_\_\_\_\_  
(nome, cognome e firma della persona incaricata)

---

<sup>7</sup> Oppure il numero nazionale identificativo a seconda del paese della persona giuridica, se applicabile

## Allegato II al Documento di offerta<sup>8</sup>

### DATI DEI SUBAPPALTATORI

(allegare solo nel caso in cui una parte del contratto viene ceduta a subappaltatori)

1)

Nome e cognome del subappaltatore			
Codice fiscale o Partita IVA <sup>9</sup>		IBAN Nome della banca	
L'offerente ha la partita IVA (barrare)		SI	NO
Indirizzo postale			
Indirizzo posta elettronica			
Nome, cognome e funzioni della persona incaricata a firmare il contratto			
Numero telefono		Numero fax	
Parte del contratto che verrà eseguita dal subappaltatore (parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore e parte percentuale)			

2)

Nome e indirizzo del subappaltatore			
Codice fiscale o Partita IVA <sup>10</sup>		IBAN Nome della Banca	
L'offerente ha la partita IVA (barrare)		SI	NO
Indirizzo postale			
Indirizzo posta elettronica			
Nome, cognome e funzioni della persona incaricata a firmare il contratto			
Numero telefono		Numero fax	
Parte del contratto che verrà eseguita dal subappaltatore (parte dell'oggetto dell'offerta, quantità, valore e parte percentuale)			

<sup>8</sup> All'offerta possono essere allegati più moduli, a seconda del numero dei subappaltatori.

<sup>9</sup> Oppure il numero nazionale identificativo a seconda del paese sede della persona giuridica, se applicabile

<sup>10</sup> Oppure il numero nazionale identificativo a seconda del paese sede della persona giuridica, se applicabile